

HAVACO[®] | VENTILATION

WENTYLATOR OSIOWY ŚCIENNY
WALL-MOUNTED AXIAL FAN

INSTRUKCJA OBSŁUGI I WARUNKI GWARANCJI
USER'S MANUAL AND TERMS OF WARRANTY



AM6-250/2200

AM6-250/1200

AM6-300/2000

AM6-350/3200

AM6-400/4500

AM6-450/5000

AM6-500/5500

AM6-550/6000

AM6-600/8000

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA \ SAFETY WARNINGS

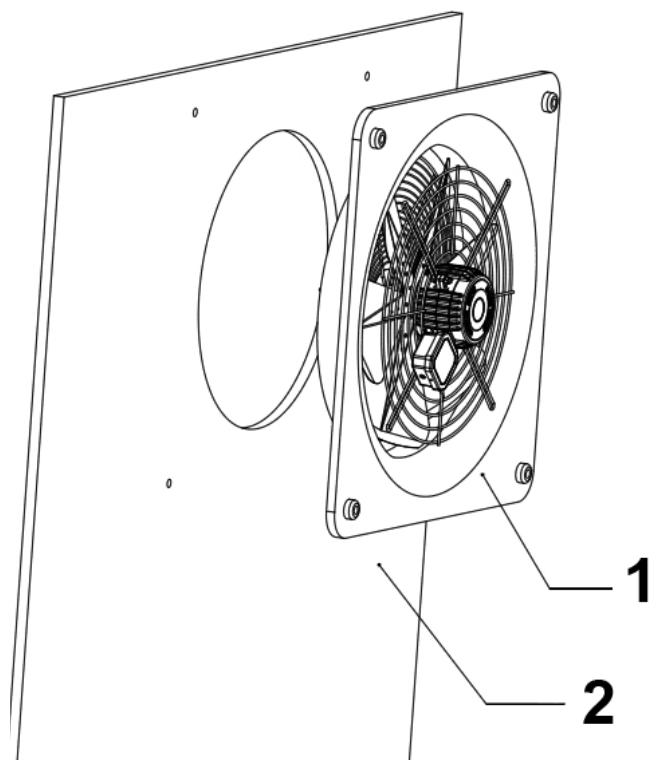
- Wentylatory posiadają części wirujące oraz połączenia elektryczne. Należy zachować szczególne środki ostrożności podczas montażu, konserwacji oraz użytkowania.
- Podłączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez uprawnionego elektryka, zgodnie z załączonymi schematami.
- *Fans contain rotating parts and electrical connections. Therefore, pay attention to safety warnings during their installation, maintenance and operation.*
- *Electrical connections must be carried out qualified electricians, according to attached wiring diagrams.*
- Podczas transportu, montażu i konserwacji, należy stosować rękawice ochronne.
- Nie stosować przy temperaturze otoczenia przekraczającej 40°C
- *During transport, installation and maintenance, hands should be protected with gloves.*
- *Do not use the product at ambient temperature over 40 °C.*

TRANSPORT \ TRANSPORTATION

- Wentylator należy transportować w oryginalnym opakowaniu, chroniąc go przed wibracjami, kurzem i związkami agresywnymi, dopóki nie zostanie dostarczony na miejsce montażu.
- Po otrzymaniu wentylatora należy sprawdzić go pod kątem wszelkich uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. Wirnik powinien obracać się swobodnie.
- *The fan should be kept in original package in a vibration-free, dust-free environment, away from aggressive substances until it's delivered to the installation site.*
- *The fan should be checked for any damage that may originated during transport – check if impeller rotates free of friction.*
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy sporządzić stosowny protokół w obecności dostawcy/kuriera, z dokładnym opisem uszkodzeń.
- *Eventual damaged revealed must be communicated to the carrier and proper protocol should be made, specifying the type of damage.*

INSTALACJA \ INSTALLATION

- Parametry zasilania – napięcie oraz częstotliwość, muszą być zgodne z tabliczką znamionową wentylatora.
- Celem zapobieżenia przenoszeniu wibracji na instalację należy stosować złącza elastyczne.
- Wentylator może zostać zamontowany w dowolnej pozycji.
- Sprawdzić kierunek obrotów wirnika.
- *Power supply, current and frequency values shall comply with the product label.*
- *Use elastic connectors to prevent transmitting the unit vibrations on to the installation.*
- *The fan can be mounted in any position.*
- *Check if impeller rotates in the correct direction.*
- Sprawdzić czy pobór prądu – Natężenie (A) – nie przekracza wartości podanej na tabliczce znamionowej wentylatora.
- Nie należy użytkować wentylatora w obszarach występowania gazów łatwopalnych lub agresywnych – mogą one spowodować nieodwracalne uszkodzenia wentylatora.
- *Check if consumption - Intensity I(A) - does not exceed maximum value, indicated on the fan nameplate.*
- *Do not use the fan in an area in which flammable gasses, acidic or corrosive substances are present, as it may cause irreversible damage to the fan.*



1. Wentylator AM6

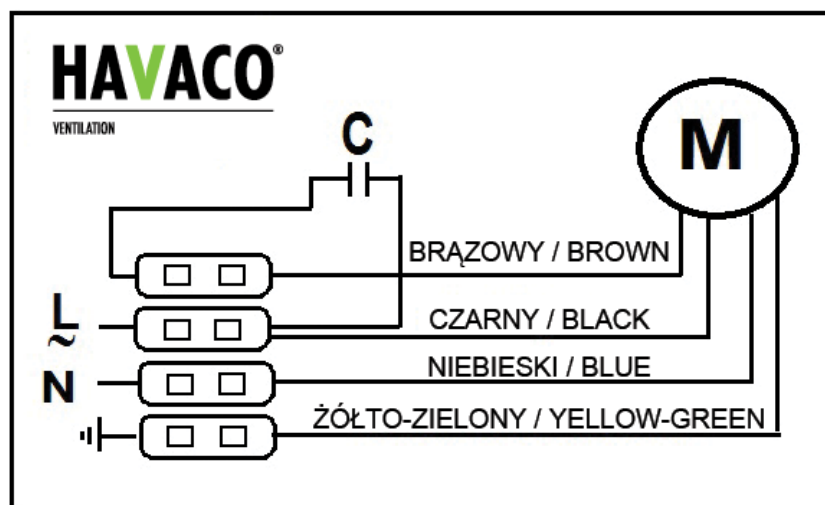
AM6 Fan

2. Ściana

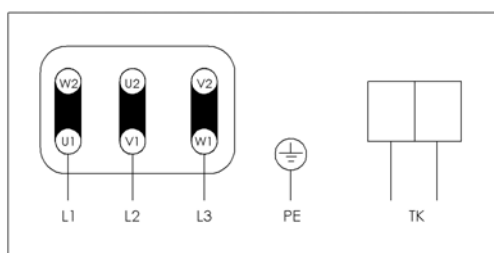
Wall

SCHEMAT PODŁĄCZENIA \ WIRING DIAGRAM

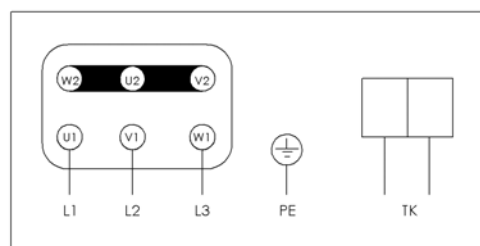
Jedna faza
Single phase
connection



Trzy fazy
Three phase
connection

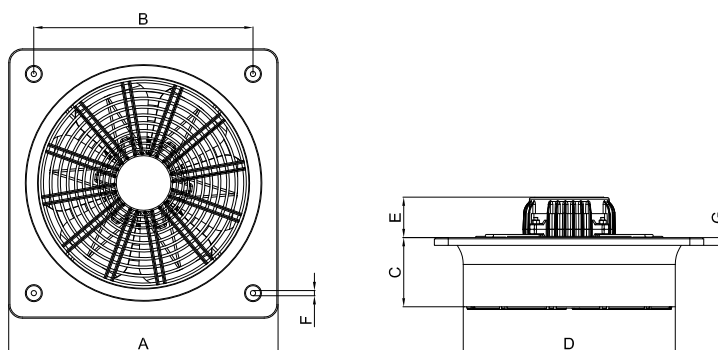


Podłączenie w trójkąt
Triangle connection



Podłączenie w gwiazdę
Star connection

RYSUNEK TECHNICZNY / TECHNICAL DRAWING



Wymiary / Dimensions

Typ / Type	A	B	C	D	E	F	G
AM6-250/2200	333	275	80	261	80	8,25	10
AM6-250/1200	333	275	80	261	80	8,25	10
AM6-300/2000	333	275	80	261	80	8,25	10
AM6-350/3200	412	336	80	307	80	8,25	10
AM6-400/4500	465	390	90	365	80	8,25	10
AM6-450/5000	500	420	100	403	80	8,25	10
AM6-500/5500	560	480	105	462	80	8,25	10
AM6-550/6000	630	561	110	513	90	8,25	10
AM6-600/8000	700	631	125	563	90	8,25	10

DANE TECHNICZNE \ TECHNICAL DATA

Typ / Type	[m ³ /h]	[rpm]	[W]	[A]	[V]	[Hz]	[dB(A)]	[kg]
AM6-250/2200 M / AM6-250/2200 T	2200	2900	190	0,83/0,48	230/400	50	65	7,4
AM6-250/1200 M / AM6-250/1200 T	1200	1465	160	0,70/0,40	230/400	50	52	7,4
AM6-300/2000 M / AM6-300/2000 T	2000	1400	210	0,92/0,53	230/400	50	54	8,0
AM6-350/3200 M / AM6-350/3200 T	3250	1400	200	0,87/0,50	230/400	50	58	8,2
AM6-400/4500 M / AM6-400/4500 T	4500	1420	210	0,92/0,53	230/400	50	59	8,8
AM6-450/5000 M / AM6-450/5000 T	5000	1385	230	1,00/0,58	230/400	50	60	10,0
AM6-500/5500 M / AM6-500/5500 T	5500	1335	260	1,14/0,65	230/400	50	62	11,0
AM6-550/6000 M / AM6-550/6000 T	6000	1350	230	1,00/0,58	230/400	50	63	14,6
AM6-600/8000 M / AM6-600/8000 T	8000	1370	250	1,09/0,63	230/400	50	65	15,6

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA \ CLEANING AND MAINTENANCE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć wentylator od sieci elektrycznej.
- Wszystkie połączenia elektryczne powinny być regularnie sprawdzane – wszystkie uszkodzone lub zużyte przewody powinny zostać wymienione.
- Okresowe prace konserwacyjne powinny być prowadzone przynajmniej raz w ciągu 6 miesięcy celem zapobieżenia gromadzenia się kurzu wewnątrz urządzenia, mogącego prowadzić do obniżenia parametrów pracy, lub utraty wyważenia wirnika, co znacznie skróci żywotność wentylatora.
- Before cleaning or maintenance disconnect the fan from the mains supply.
- All electrical connections should be regularly controlled – any worn-out or damaged cables should be replaced.
- Periodic maintenance should be carried out at least once every six months to prevent dust accumulation which may cause lower performance of the fan, unbalance of the impeller which may greatly reduce the lifespan of the unit.
- Wentylator należy czyścić przy użyciu delikatnej szczotki lub wilgotnej ściereczki.
- Podczas czyszczenia wirnika należy zwrócić szczególną uwagę na ciężarki wyrównowazające.
- Sprawdzić śruby, które mogły się poluzować podczas pracy urządzenia.
- Clean the fan with soft brush or damp cloth. Do not use inflammable or combustible cleaners.
- While cleaning the impeller pay attention to protecting the balance weights.
- Bolts which might become loose during operation should be checked.

Szanowny Kliencie,

Ponieważ szczególną uwagę zwracamy na jakość urządzeń, będziemy wdzięczni za wszelkie uwagi, referencje lub propozycje w zakresie właściwości technicznych i eksploatacyjnych urządzeń przez nas dystrybuowanych. W celu uniknięcia nieporozumień, prosimy starannie zapoznać się z instrukcją montażu i eksploatacji. Numer seryjny urządzenia, podany na płycie metalowej przymocowanej do urządzenia lub naklejce na obudowie urządzenia, powinien być zgodny z numerem, wskazanym na potwierdzeniu udzielenia gwarancji. Potwierdzenie udzielenia gwarancji jest ważne tylko wtedy, gdy jest na niej prawidłowo wskazany model urządzenia, numer seryjny, data sprzedaży, nie jest uszkodzona nalepka ochronna na panelu skrzynki elektrycznej, czytelne są pieczęcie sprzedawcy i podpis kupującego. Danych, wskazanych na potwierdzeniu udzielenia gwarancji, nie wolno zmieniać, kasować lub przepisywać, gdyż takie potwierdzenie jest nieważne. Niniejszym potwierdzeniem udzielenia gwarancji Ventia sp. z o.o. potwierdza zobowiązania gwaranta wynikające z regulaminu sprzedaży oraz Kodeksu Cywilnego. Gwarancja udzielona jest imiennie Klientowi i nie może zostać przeniesiona na inny podmiot. Ventia sp. z o.o. zachowuje prawo do odmowy udzielenia bezpłatnej obsługi gwarancyjnej w przypadku naruszenia poniżej wymienionych warunków gwarancji.

WARUNKI GWARANCJI

1. Ventia Sp. z o.o. udziela Klientowi gwarancji na wady fabryczne urządzenia. Gwarancją nie jest objęte wadliwe działanie urządzenia spowodowane błędami montażu lub eksploatacją urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub eksploatacją w warunkach pracy, do których urządzenie nie jest przystosowane.
2. Gwarancją objęte są produkty marki KOMFOVENT/STAVOKLIMA/HAVACO importowane na teren Polski przez firmę Ventia Sp. z o.o.
3. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od daty sprzedaży. Jeżeli data sprzedaży nie jest podana, gwarancja liczy się od daty produkcji.
4. Klient przyjmuje do wiadomości, że wszystkie wady urządzenia użytkownik powinien zgłaszać do firmy instalacyjnej lub firmy odsprzedającej urządzenie;
5. Wszelkie roszczenia z tytułu udzielonej gwarancji mogą zostać skutecznie zgłoszone przez Klienta;
6. W razie stwierdzenia w okresie ważności gwarancji wady fabrycznej lub uszkodzenia gwarancyjnego urządzenia, Ventia Sp. z o.o. zapewnia w terminie 14 dni nieodpłatnie części zamienne niezbędne do usunięcia wady lub naprawę dokonaną za pośrednictwem serwisu fabrycznego na terenie Polski. Zgłaszając awarię klient jest zobowiązany do przedstawienia wypełnionego i podpisanego formularza ZGŁOSZENIA SERWISOWEGO, którego szablon znajduje się na stronie www.ventia.pl lub jest dostępny w siedzibie Ventia Sp. z o.o.
7. Zgłaszający jest zobowiązany do zapewnienia swobodnego dostępu do urządzenia w celu przeprowadzenia prac serwisowych. Serwisant ma prawo odmówić naprawy gwarancyjnej lub pogwarancyjnej, jeżeli miejsce lub sposób montażu urządzenia uniemożliwia dostęp do niego lub uniemożliwia skuteczną naprawę urządzenia. Zgłaszający jest zobowiązany zapewnić odpowiednie narzędzia np. drabina, jeżeli jest to niezbędne do przeprowadzenia prac serwisowych.;
8. Termin zapewnienia części lub naprawy urządzenia może ulec wydłużeniu do 30 dni w przypadku, gdy konieczne będzie sprowadzenie z zagranicy części lub podzespołów potrzebnych do naprawy urządzenia;
9. Dla zachowania uprawnień wynikających z gwarancji montaż urządzeń musi być wykonany przez uprawnioną firmę instalacyjną, zgodnie z przeznaczeniem urządzenia oraz instrukcją montażu i eksploatacji. W przypadku naprawy urządzenia poprzez serwis fabryczny, klient jest zobowiązany do zapewnienia swobodnego dostępu do urządzenia serwisantowi.
10. Użytkownik jest zobowiązany do przeprowadzenia w ciągu roku minimum 2 przeglądów technicznych zakupionego urządzenia. Przeglądy te powinny być wykonane w okresie jesienno-zimowym oraz zimowo-wiosennym. Przeglądy te są odpłatne i muszą być wykonane przez wykwalifikowane firmy. Klient zobowiązany jest do konserwacji urządzenia, w szczególności do okresowej wymiany filtrów powietrza (jeżeli występują), o czym Klient zobowiązuje się go poinformować.
11. Każdy przegląd odnotowany jest w potwierdzeniu udzielenia gwarancji, a odmowa wykonania skutkuje utratą gwarancji.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń lub niewłaściwej pracy urządzenia wynikającej z błędów popełnionych podczas montażu,
 - niewłaściwego funkcjonowania urządzenia wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z instrukcją montażu i eksploatacji.
 - skutków zdarzeń losowych i innych okoliczności, za które nie odpowiada producent, np. uszkodzeń w czasie transportu, uderzenia pioruna, uszkodzeń mechanicznych, przepięć sieci elektrycznej itp. (siła wyższa),
 - uszkodzeń powstałych w wyniku nieprzestrzegania warunków eksploatacyjnych i konserwacji urządzeń,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewykonywania czynności określonych w instrukcji obsługi jako czynności, które powinien wykonywać użytkownik np. wymiana filtrów,
 - roszczeń z tytułu parametrów technicznych urządzeń chyba, że są one niezgodne z parametrami podanymi w dokumentacji technicznej;
 - urządzeń, które były montowane, przerabiane lub naprawiane przez niewykwalifikowany personel,
 - urządzeń, w przypadku, których niewykonane zostały obowiązkowe okresowe przeglądy techniczne - minimum 2 razy w roku,
 - przypadków nieczytelnie lub niedokładnie wypełnionych kart gwarancyjnych;
 - urządzeń nie posiadających czytelnych fabrycznych numerów seryjnych,
 - urządzeń, w których dokonano zmian w konstrukcji urządzenia,
13. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji zgłaszający jest zobowiązany do pokrycia kosztów rozpatrzenia reklamacji oraz kosztów dojazdu oraz prac serwisu fabrycznego;
14. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za szkody eksploatacyjne, jak i szkody wynikające z pracy urządzenia (dotyczy m.in. zalania kondensatem, itp.). Ventia sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednią lub pośrednią szkodę dla ludzi, zwierząt domowych lub własności, jeżeli przyczyną takiej szkody jest naruszenie zasad i warunków obsługi i montażu urządzenia, umyślne lub nieostrożne zachowanie użytkowników lub osób trzecich.
15. Potwierdzenie udzielenia gwarancji spełnia wymagania gwaranta, jeśli wypełniona jest w całości, czytelnie oraz dołączony jest dowód zakupu.
16. Roszczenia, uwagi, zastrzeżenia odnośnie niewłaściwie pracującego urządzenia należy zgłaszać w formie pisemnej, faxem, pocztą elektroniczną, nie później niż w terminie 7 dni od daty ujawnienia się wady;
17. Gwarancja udzielona jest pod warunkiem, że Klient nie zalega z jakimikolwiek płatnościami na rzecz Ventia sp. z o.o. W przypadku zalegania przez Klienta z zapłatą Ventia sp. z o.o. zastrzega sobie prawo odmowy wykonania napraw gwarancyjnych oraz wysyłki części zamiennych.

1. FIRMA SPRZEDAJĄCA I MONTUJĄCA URZĄDZENIE

PIECZĘĆ DYSTRYBUTORA I PODPIS SPRZEDAWCY

PIECZĘĆ I PODPIS INSTALATORA

2. DATA SPRZEDAŻY _____

NR FAKTURY VAT _____

3. NAZWA URZĄDZENIA I MODEL _____

4. NR FABRYCZNY: _____

5. DANE KUPUJĄCEGO:

IMIĘ I NAZWISKO / FIRMA _____

TELEFON KONTAKTOWY _____

MIEJSCE MONTAŻU _____

KUPUJĄCY POTWIERDZA, ŻE PRZYMUJE WŁAŚCIWY MONTAŻ POWYŻSZEGO URZĄDZENIE BEZ ZASTRZEŻEŃ, POTWIERDZA FAKT ZAPOZANANIA SIĘ Z ZASADAMI OBSŁUGI URZĄDZENIA ORAZ WARUNKAMI UDZIELENIA GWARANCJI, KTÓRE W PEŁNI AKCEPTUJE.

PODPIS KUPUJĄCEGO _____

ADNOTACJE PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH ORAZ NAPRAW GWARANCYJNYCH

DATA	ADNOTACJE ODNOŚNIE PRZEGLĄDÓW, NAPRAW, CZYNNOCI SERWISOWYCH	PIECZĘĆ I PODPIS INSTALATORA/ODSPRZEDAWCY



Wyłączny przedstawiciel na terenie Polski

Ventia Sp. z o.o.
ul. Działkowa 121A
02-234 Warszawa

tel.: (+48 22) 841 11 65
fax: (+48 22) 841 10 98
e-mail: info@ventia.pl

www.ventia.pl